

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet services de vérificateur externe	
Solicitation No. - N° de l'invitation EF950-122275/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client EF950-12-2275	Date 2012-05-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTB-201-12029	
File No. - N° de dossier MTB-1-34414 (201)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-05-30	
Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Duthoy, Martin	Buyer Id - Id de l'acheteur mtb201
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3885 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

APPORTER À LA DEMANDE DE PROPOSITION CI-DESSUS MENTIONNÉE LES MODIFICATIONS SUIVANTES:

**Cette demande est pour un service de vérificateur externe.
Supprimer toute référence au terme juricomptable.**

Page 1 sous titre

Supprimer: Juricomptable.

Insérer: Service de vérificateur externe.

Page 5 sous Période du contrat:

Supprimer:La période du contrat est à partir de la date du contrat jusqu'au 31 mars 2016 inclusivement.

Insérer: La période du contrat est à partir de la date du contrat jusqu'au 31 décembre 2014 incluant l'option irrévocable de prolonger la durée du contrat pour au plus 2 période(s) supplémentaire(s) de 1 année (s) chacune, selon les mêmes conditions.

Page 7 sous: **2. Présentation des soumissions**

Insérer: En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

Page 12: **PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 3 BARÈME DE PRIX**

Supprimer:

1.0 Le soumissionnaire doit compléter ce barème de prix et l'inclure dans sa soumission financière.

2.0 Le taux horaire du volet 5 :services de vérificateur externe doit comprendre le taux du vérificateur, vérificateur en chef et du vérificateur principal. Aux fins d'évaluation le taux forfaitaire sera multiplié par les articles 4.1.1, 4.1.2, 4.1.3 ,4.1.4, 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3 et 4.2.4 de l'annexe B

Inserer:

1.0 Le soumissionnaire doit compléter ce barème de prix et l'inclure dans sa soumission financière.

2.0 Le taux horaire du volet 5 :services de vérificateur externe doit comprendre le taux du vérificateur, vérificateur principale et du gestionnaire de projet / chef de projet. Aux fins d'évaluation le tauxforfaitaire sera multiplié par les articles 4.1.1, 4.1.2, 4.1.3 ,4.1.4, 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3 et 4.2.4 de l'annexe B

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF950-122275/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EF950-12-2275

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

MTB-1-34414

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtb201

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Page 25 sous **4.1 Période du contrat**

Supprimer: La période du contrat est à partir de la date du contrat jusqu'au 31 mars 2015 inclusivement

Insert: La période du contrat est à partir de la date du contrat jusqu'au 31 décembre 2014 inclusivement.

Supprimer l'annexe B

Insérer :

ANNEXE B

BASE DE PAIEMENT

L'entrepreneur sera payé selon les modalités de paiement suivantes pour le travail effectué dans le cadre du contrat et des autorisations de tâches, le cas échéant.

Droits de douane et TPS ou TVH en sus. Tous les produits livrables sont FAB destination, et les droits de douane canadienne applicables doivent être inclus.

Définition de la journée de travail et calcul proportionnel: La journée de travail est d'une durée de 7,5 heures, à l'exclusion des pauses repas. On paiera les journées de travail réelles, sans provision pour les vacances annuelles, les jours fériés et les congés de maladie. Les périodes de travail («Days_worked» dans la formule ci-dessous) de moins d'une journée seront calculées au prorata de façon à refléter le temps de travail réel, selon la formule suivante :

$$\text{Jours travaillés} = \frac{\text{Heures travaillées}}{7.5 \text{ heures par jour}}$$

ÉHEURES SUPPLMENTAIRES

Tous les membres du personnel proposé doivent être en mesure de travailler en dehors des heures normales pendant la durée du contrat. Aucune heure supplémentaire ne sera autorisée dans le cadre du contrat.

A- Période du contrat

Durant la période du contrat, l'entrepreneur sera payé tel que précisé ci-dessous pour les travaux exécutés en vertu du contrat.

4.1) PRIX FERME - MANDAT

BASE DE PAIEMENT

PRIX FERME - MANDAT

Les prix pour articles 4.1.1, 4.1.2, 4.1.3 et 4.1.4 sont **des prix annuels fermes** basés sur 195 heures annuelles (estimation).

Pour les services décrits au mandat, à l'exception des services additionnels sur demande décrit à l'article 3.0, le soumissionnaire doit proposer un prix ferme, tout inclus, par année.

4.1.1

Prix annuel ferme tout inclus : À partir de la date d'émission du contrat jusqu'au 31 décembre 2013 inclusivement	\$
---	----

4.1.2

Prix annuel ferme tout inclus: La période du 1 janvier 2014 au 31 décembre 2014 inclusivement	\$
---	----

4.1.3

Prix annuel ferme tout inclus: La période du 1 janvier 2015 au 31 décembre 2015 inclusivement	\$
---	----

4.1.4

Prix annuel ferme tout inclus: La période du 1 janvier 2016 au 31 décembre 2016 inclusivement.	\$
--	----

4.2) TAUX HORAIRE FERME – SERVICES ADDITIONNELS SUR DEMANDE

Pour les services additionnels sur demande décrit à l'article 3.0, le soumissionnaire doit proposer des taux horaires fermes, tout inclus par catégorie de personne.

4.2.1 Taux horaires fermes, tout inclus à partir de la date d'émission du contrat jusqu'au 31 décembre 2013 inclusivement

Niveau	Taux horaire ferme	Niveau d'effort annuel estimé (heures)	Sous-total estimé
Vérificateur	\$	10	\$
Vérificateur principal	\$	10	\$
Gestionnaire de projet / chef de projet	\$	5	\$
Total annuel estimé			

4.2.2 Taux horaires fermes, tout inclus La période du 1 janvier 2014 au 31 décembre 2014 inclusivement

Niveau	Taux horaire ferme	Niveau d'effort annuel estimé (heures)	Sous-total estimé
Vérificateur	\$	10	\$
Vérificateur principal	\$	10	\$
Gestionnaire de projet / chef de projet	\$	5	\$
Total annuel estimé			

4.2.3 Taux horaires fermes, tout inclus La période du 1 janvier 2015 au 31 décembre 2015 inclusivement

Niveau	Taux horaire ferme	Niveau d'effort annuel estimé (heures)	Sous-total estimé
Vérificateur	\$	10	\$
Vérificateur principal	\$	10	\$
Gestionnaire de projet / chef de projet	\$	5	\$
Total annuel estimé			

4.2.4 Taux horaires fermes, tout inclus La période du 1 janvier 2016 au 31 décembre 2016 inclusivement

Niveau	Taux horaire ferme	Niveau d'effort annuel estimé (heures)	Sous-total estimé
Vérificateur	\$	10	\$
Vérificateur principal	\$	10	\$
Gestionnaire de projet / chef de projet	\$	5	\$
Total annuel estimé			

3) TOTAL DE LA SOUMISSION

Soumission =	Prix annuels fermes + totaux annuels estimés.
--------------	---

Prix évalué forfaitaire pour article 4.1.1, 4.1.2, 4.1.3, 4.1.4, 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3 et 4.2.4 de l'annexe B

(TPS ou TVH en sus) : \$ _____

Le taux forfaitaire doit comprendre le taux du vérificateur, vérificateur en chef et du vérificateur principal

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF950-122275/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtb201

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EF950-12-2275

File No. - N° du dossier

MTB-1-34414

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

TPS ou TVH

Inscrire le montant de TPS ou de TVH, s'il y a lieu:

TPS :

TVH :